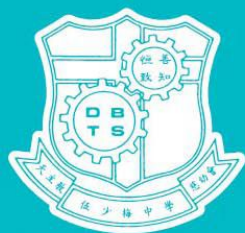


悉心栽培

燃亮未來



天主教
慈幼會
伍少梅中學

Salesians of Don Bosco
Ng Siu Mui Secondary School

Education Is a Light.
It Gives Us Opportunities
To Shine.



目錄

Contents

| | |
|-------|--|
| 02-03 | 校長的話 Principal' s Message |
| 04-05 | 學校簡介 School Profile |
| 06-07 | 教師團隊及專業嘉許 Professional team and recognition |
| 08-09 | 學與教—語文環境及多元教學模式 Learning and Teaching-A Language Environment & Diversified Teaching Mode |
| 10-11 | 學與教：照顧學生學習多樣性及多元評估 Learning and Teaching-Catering Learning Diversity & Diversified Assessment |
| 12-13 | 學與教：成果分享和專業支援 Learning and Teaching-Professional Sharing Sessions and Supports |
| 14-15 | 未來教育：STEM Education The Future School-STEM Education |
| 16 | 未來教育：AI Learning & Project Zero The Future School-AI Learning & Project Zero |
| 17 | 未來教育：生態實驗室 The Future School-An Eco Lab |
| 18-19 | 全人發展：幸福校園 Whole-person Development-The Well-being School |
| 20-21 | 全人發展—領袖才能及價值教育 Whole-person Development-Leadership and Values Education |
| 22-23 | 宗教 Religious Beliefs |



未來學校・乘坐創新號飛往未來新天地 The Future School・The Innovation Express - Taking Us to a Better New World

在信息萬變的年代，以今天解讀明天，或許已可能不合時宜。因此，只靠過往所想像、所經歷的經驗已不足以幫助孩子面對未來的挑戰。作為教育工作者，我們有意造就一群具有未來視野和開創潛力的年青人，讓他們有能力在未來世界創一番新天地。

伍少梅中學力求創新、致力變革，就是希望創造不同的機會，讓學生發展各種潛能，走向多姿多彩的未來。我們希望學生可以將課堂知識付諸應用，甚至創造一些新的可能性，不只能適應未來的變化，更能成為未來變化的創造者。

此外，我們重視培養學生的品德價值，讓他們學習如何關心別人、關心世界。於是，我們創造各種可能，把品德價值融入課堂中。即使看似風馬不相及的「STEAM」和體育課，我們都致力賦予其新的意義。

培育學生智能亦是不可缺少的一環，所以我們已準備了多元化的學習機會，讓我們的學生不單在科目層面上獲取知識，更培養學生有能力整合、應用和轉移自己所擁有的知識和技能，善用自己的才能服務社區、貢獻世界。

我們未來有三大發展方向，就是「未來學校」、「社區學校」和「幸福校園」，把這三大方向合為一體，建立一條可以飛往未來的跑道，讓學生展翅高飛。



In an age where unpredictability of a rapid changing environment is the new constant, what we have learnt and acquired today may become obsolete the next day, so what we have experienced and had in the past might not be sufficient to cope with the challenges our kids will be facing in the future. We, as the educators, aim to equip our kids with visions and creativity so that they could earn a place in future.

Our school has always been advocating creativity and changing for better in order to look for different opportunities for our students to fulfill themselves and to live a wonderful life. We wish our students could apply what they have learnt in class to their daily lives, or even to explore possibilities in their lives by not just adapting to the future changes but becoming the ones who will change the world.

Besides dealing with the outside world, we also wish to develop what's inside our students' heart - morality and values. We wish they could learn how to care for others, and also the world, so we are dedicated to bring moral and civic education into different classes with all the possible ways we could think of - even STEAM and physical education classes - in order to redefine our programs and curriculum.

Yet, nurturing intelligence among our kids is also important in this digital age. We have prepared different learning opportunities for our kids so that they could learn from different disciplines, and also to integrate, to apply, and to pass on the knowledge and skills they have owned in order to serve the community and the world.

We, therefore, have three foundations in our school - the Future School, the Community School and the Well-being School. With the integration of these three foundations in the near future, I am sure our kids will catch the Innovation Express which guides them to a better and brighter future.

學校簡介

School Profile

天主教慈幼會伍少梅中學秉承慈幼會辦學宗旨，以宗教、仁愛、理智及基督福音作為最高指引，為學生提供以人為本的全人教育服務。

Our school upholds the education foundation of Salesians of Don Bosco: Reasons, Religious beliefs, Loving kindness and Christian gospel as the education ethos to offer whole – person based all – round education service for our students.

本校將透過以下三條支柱，培育學生成為廿一世紀的社會棟樑：

We are building up three foundations in order to foster our pillars of society in the 21st century.

支柱 1 Foundation 1

未來校園 (Future School)



透過多元化的學習活動，讓同學體驗、學習和應用STEM及數碼技能，以改善別人的生活品質。

Our students are able to experience, to learn and to apply what they have learnt from STEM and digital education into their daily lives by advocating diverse learning and encouraging their creative thinking in order to equip them for improving the future life of mankind's.

支柱 2 Foundation 2

社區校園 (Community School)



透過推動服務學習，讓同學能為服務社區而學以致用。透過資源共享和社區聯繫，與社區人士一起共同創建更和諧和健康的社區。

Our Service Learning Programs nurture our students by exposing them to the needs of the community so that they can learn how to use what they have acquired in the school. We also share certain resources with the community in order to build up a better neighborhood.

支柱 3 Foundation 3

健康校園 (Wellness School)

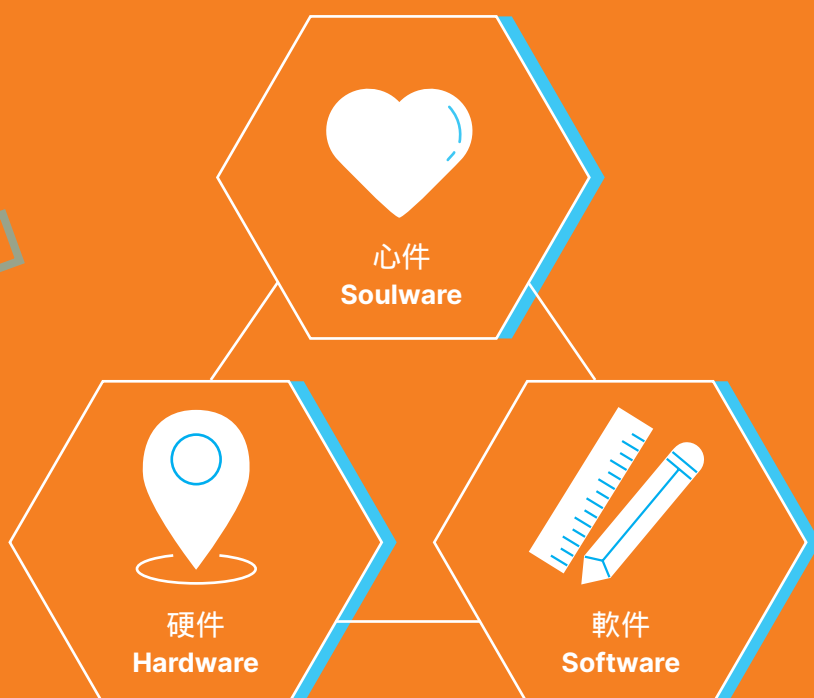


透過健康校園政策和提供多元化的健康學習經歷 (Wellness Learning Experience, WLE)，全面照顧同學在身體、心靈和社交健康發展。

With our Well-being School policy and diverse Well-being Learning Experience Programs, we encourage our students to develop growth mindset and behaviors which benefit the whole person – body, heart, mind, spirit, and even social life.

充滿喜悅和關愛的校園氣氛；實踐預防教育法，老師透過陪伴和聆聽，和學生建立與家人的師生關係，循循善誘。

a loving and pleasant campus adopting preventive methods. Our faculty members establish family-like relationships with our students by acting as a companion and listener to them in order to care and support our students all the time.



多元化的實境學習場地
multiple authentic
learning scenarios

專業的課程和學習經歷設計
professionally designed
curricula and Learning
Experience Programs



慈幼會會徽



教師團隊及專業嘉許

Professional team and recognition

每年，香港教育專業人員協會司徒華教育基金都會頒發司徒華獎，以表揚香港的傑出老師。本校吳嘉恩老師及黃瑋俊老師經過兩輪的評審後，獲評判一致認同他們的教學理表現，符合基金宗旨，榮獲「好老師」獎及「好老師（新晉老師）」獎。

The award ceremony of 'Good Students & Teachers' Annual Award hosted by the Szeto Wah Education Fund, organized by Hong Kong Professional Teachers' Union, celebrates our great teachers in Hong Kong every year. Ms. Iris Ng and Mr. Marco Wong from our school, after two rounds of assessment, won 'Good teacher Award' and 'Good Teacher (Junior) Award' as a recognition of their teaching performances.





2020-21學年教師資料 (包括校長):

教師學歷

佔全校教師人數百分比



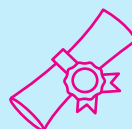
100%

學士



85%

教育文憑



41%

碩士、博士或以上



24%

特殊教育培訓

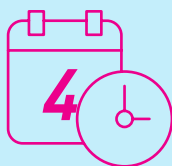
教學年資

佔全校教師人數百分比



44%

10 年或以上



36%

0 至 4 年



20%

5 至 9 年



學與教—語文環境及多元教學模式

Learning and Teaching - A Language Environment with Diversified Teaching Modes

| 科目 Subject | S1 | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 |
|---|----|----|----|----|----|----|
| 倫理與宗教 Ethics and Religion | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 中國語文 Chinese Language | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 英國語文 English Language | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 數學* Mathematics | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 數學延伸課程二 Mathematics Extended Part Module 2 | | | | ✓ | ✓ | |
| 通識教育* Liberal Studies | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 綜合科學* Integrated Science | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ |
| 生物* Biology | | | | ✓ | | ✓ |
| 物理* Physics | | | | | | ✓ |
| 化學* Chemistry | | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| 中國歷史 Chinese History | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| 中國研究* China Studies | | ✓ | ✓ | | | |
| 設計與科技* Design and Technology | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| 設計與應用科技* Design and Applied Technology | | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| 資訊及通訊科技* Information and Communication Technology | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| 旅遊與款待* Tourism and Hospitality Studies | | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| 經濟* Economics | | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| 企業、會計與財務概論* Business, Accounting and Financial Studies | | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| 烏爾都語 Urdu | | | | | ✓ | |
| 音樂* Music | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| 體育* Physical Education | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 視覺藝術* Visual Arts | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| 文憑試視覺藝術* Visual Arts (DSE) | | | | ✓ | | ✓ |
| 全人健康學習經歷 Wellness Learning Experience | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

*個別小組以英語授課 Some groups are taught in English.



本校乃一所政府資助中學，提供完整之中學課程。我們的學習活動設計多元，以幫助學生掌握所需的知識和技巧。如中文科以「武俠世界」為年度主題，透過佈置樓層、舉辦武俠周會和作家寫作班，營造氛圍帶動學習，提升學生閱讀和寫作的的能力；英文科的「奇妙大挑戰」(The Amazing English Race) 和「從書本至舞台」(Page to Stage)計劃，分別通過競賽和表演藝術，讓學生鞏固課堂所學，提高學習效益。

Our school is an aided secondary school providing a complete secondary education curriculum. We have designed diverse learning activities to make sure our students could master the knowledge and skills they need, for example, with 'The World of Martial Arts' as the annual theme for Chinese subject, we wish to improve students' reading and writing skills and to motivate them by decorating the campus, holding weekly assemblies of martial arts and writing classes; while we have 'The Amazing English Race' and 'Page to Stage Project' for English subject in order to consolidate what they have learnt and to enhance the learning effectiveness by the means of competition and performing.



學與教—照顧學生學習多樣性

Learning and Teaching - Catering Learning Diversity



教學設計以學生為本，按學生能力分組，針對學生的需要設計，重視學生均衡和全面的發展。

Our teaching is customized for our students after assessing their abilities and grouping them according to their education needs, so that we can make sure they all could have a whole-person development.

小班教學 Small-class Teaching



善用師生比例的優勢，採用更多以學生為中心的課堂活動（例如分組討論、學生展示），照顧學習差異，同時加強對學生成長的支援。

With the advantageous teacher-to-student scale, we could have more student-oriented activities, like group discussion and presentation, in order to deal with different learning needs and progress, and therefore to enhance our support for them.

校本課程 School-based Curriculum

學校以學生的需要為本，強化學生的學習經歷，幫助他們更有效地達成學習目標，在適切的環境下發揮潛能，挑戰自我。

Our school adopt the student-centred approach our students - by enhancing their learning experiences and effectiveness in order to fulfill themselves and keep challenging themselves in a favorable environment.



學與教—多元評估

Learning and Teaching - Diversified Assessment

學校善用評估數據，持續瞭解學生的學術能力，以調整教學策略，提升學與教成效。

We constantly keep track of our students' academic abilities by making use of the assessment data in order to enhance the learning and teaching effectiveness by adjusting our teaching strategies.

測考及學習調適措施 Tests, Examinations and Adapted Applied Learning Measures



每年舉行一次統測及兩次段考，分段向家長報告學生的學習成績。

We have one common test and two term examinations each year to keep the parents posted on the students' learning progress. //

透過提升平時分至50%，全面及持續評估學生，將課堂參與和課業表現整合，達致促進學習的評估。

We also consider both class participation and homework performance as class performance which takes up 50% of the final grades in order to have a comprehensive and continuous assessment which could motivate our students. //



通過多元化評估策略，如課堂活動、學科比賽、專題研習、測驗考試，反映學生不同方面的能力，促進學生學習，並檢視學生學習情況和進度。

By having a diversified assessment, like class activities, attainment competitions, project-based learning, tests and examinations, we keep track of our students' learning progress and achievements which reflect their abilities and enhance their learning effectiveness. //



學與教—成果分享和專業支援

Learning and Teaching - Professional Sharing Sessions and Supports

分享校本成功經驗 Sharing Successful School-based Curriculum

| 科目 Subject | 項目 Item |
|-----------------------|---|
| 中文 Chinese | <ul style="list-style-type: none">▶ 2020年教育局語文教學支援組（中文組）周年分享會 題目：「運用生涯規劃元素規劃校本課程，以照顧學生學習語文的多樣性」 2020 EDB Language Learning Support Section (Chinese) Annual Sharing Topic: Catering Students' Language Learning Diversity Through Applying Life Planning Elements into School-based Curriculum▶ 2020年天主教教區中學主辦「非華語中文教學工作坊」分享 題目：「中文字母輸入法」 2020 'Teaching Chinese to NCS Students Workshop' hosted by Hong Kong Catholic Diocesan Secondary Schools Topic: Chinese Alphabet Input |
| 英文 English | <ul style="list-style-type: none">▶ 2020年優質教育基金 - 照顧初中學生個別差異的閱讀與寫作網絡學習計劃分享會 2020 QEF Thematic Network on Web-based Learning for Students with Diverse Needs (Reading and Writing) in Junior Secondary Schools Dissemination Seminar▶ 題目：「如何利用360短片及真實體驗發展學生英文故事寫作技巧」 Topic: Helping Students Develop Their Story Writing Skills with Tailor-made 360 Videos & Authentic Experience |
| 數學 Mathematics | <ul style="list-style-type: none">▶ 教育局課程發展處(數學) 題目：『探索與發展運用資訊科技提升中學數學修訂課程之學與教效能的策略』 EDB Curriculum Development Institute (Mathematics) Topic: Exploration and Development of the effectiveness of the Learning and Teaching with the Application of Information Technology in the Revised Secondary Mathematics Curriculum▶ 資訊科技教育電子領導系列 題目：「在中學進行電子學習的學校規劃及應用電子學習資源經驗分享會」 IT in Education E-Leadership Series Topic: Experience Sharing on Planning and Implementation of E-Learning and Use of E-Resources in Secondary Schools |
| 通識 Liberal Studies | <ul style="list-style-type: none">▶ 教育局分享會 題目：「Engaging non-Chinese students through structured activities and curriculum planning」 EDB Sharing Session Topic: Engaging Non-Chinese Students Through Structured Activities and Curriculum Planning▶ 「荃灣及葵青區2018/19學年第二次通識教育科教師研討會」 2018/19 The 2nd Seminar for Liberal Studies Teachers of Secondary Schools of Tsuen Wan Kwai Cheung & Tsing Yi District |

專業協作及支援 Professional Associations and Supports

本校與社區及外間機構保持緊密聯繫，並按學生需要和學校發展方向，與大學、社會企業及社區組織合作，為學生提供多元化的學習經歷及支援。本校來年將與不同的外間機構合作，或申請額外資源，以推行下列活動：

Our school has been working with the community and other authorities in order to provide diverse learning experiences and supports with reference to students' needs and school's development. Better still, we will keep cooperating with different authorities and applying for extra resources to promote the following activities:

- ▶ 哈佛大學 「Project Zero」
Harvard University - Project Zero
- ▶ 長者學苑計劃
Elder Academy
- ▶ 賽馬會幸福校園實踐計劃
Jockey Club - Project Well-being
- ▶ Project We Can 「學校起動」計劃
- ▶ 香港大學 「中文策劃支援小組」
HKU - Planning and Support Team for Chinese
- ▶ 香港聖公會麥理浩夫人中心「職業導向計劃」
HKSKH Lady MacLehose Centre - Career Orientation Project
- ▶ 教育局校本支援服務
EDB - School-based Support Services
- ▶ 香港教育大學與優質發展基金 讀寫策略發展網絡計劃 (初中)
The Education University of Hong Kong and Quality Education Fund Thematic Network on Support for Diverse Learning Needs (Reading and Writing) in Junior Secondary Schools

學校發展顧問 School Consultant

- ▶ Mr. Peter Lawrence Woodhead
- ▶ 白達仁博士(香港教育大學教育政策與領導學系教育政策與領導學系系主任)
Dr. BRYANT, Darren Anthony, Head of Department of Education Policy and Leadership, The Education University of Hong Kong



未來教育—STEM Education

The Future School - STEM Education

本校的STEM主要培養學生的跨學科知識運用與人本精神特質，透過運用不同學科的知識設計及創作產品，解決使用者面對的困難及需要。同時採用實境教學，培訓學生在科學、科技和數學的能力及應用實踐技巧。

Our STEM programs are aimed at developing students' humanistic thinking and application of multidisciplinary knowledge during the process of product design - by integrating different knowledge, dealing with the needs and difficulties of potential users. Meanwhile, our school also uses a scenario-teaching method to improve students' understanding and application to sciences, technology and mathematics.

本校亦致力為學生提供不同的學習機會，讓學生與世界各地的STEM發明隊伍作交流比賽，而學生亦往往能在比賽中獲得佳績：

We are also devoted to offering different learning opportunities for our students. By participating science and technology innovation competitions in different places, our students have earned quite a lot of awards and gained experiences by exchanging ideas with different teams of the world.



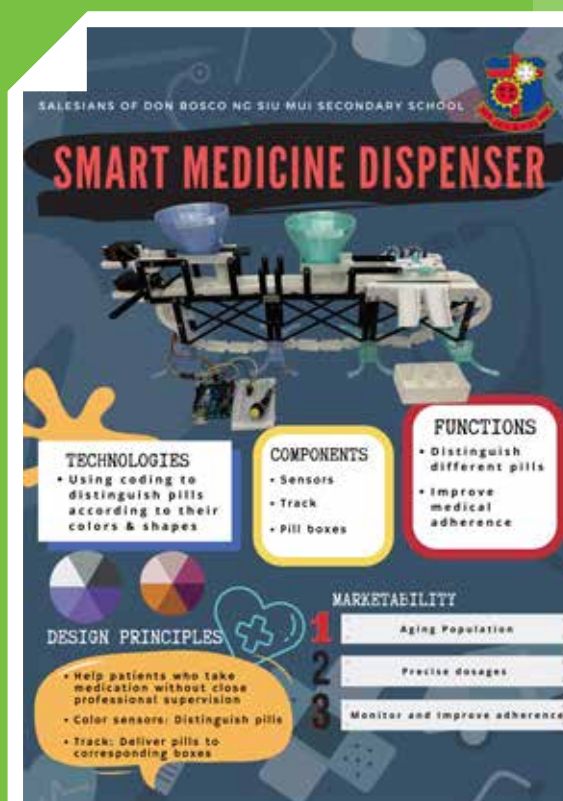
2019年韓國的WICO世界發明創新競賽金獎及創意獎狀
2019 WICO in Korea - Gold Medal and Special Merit Award



2020年泰國曼谷的IPITeX國際創新發明展銀獎
2020 IPITeX in Bangkok, Thailand - Silver Medal



STEM隊於韓國比賽得獎



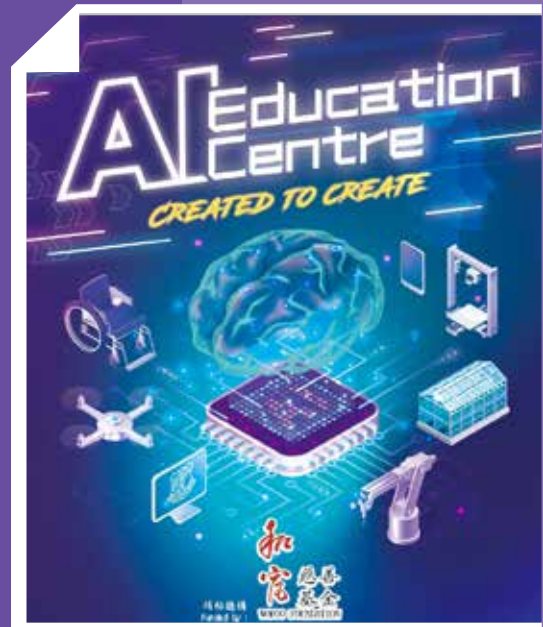
未來教育—AI Learning & Project Zero

The Future School - AI Learning & Project Zero

未來教育：AI Education

本校現時已將舊有的工場改建成一所先進的AI教育中心，並成立AI專業工作團隊，通過融合不同的課程及跨科合作，讓學生掌握AI的基礎及延伸知識。

In order to have our students mastering the basic and extension of AI knowledge, our school has remodeled a workshop into an advanced AI learning centre, and established a professional AI teaching team to integrate different curricula and to facilitate multidisciplinary activities.



Project zero

學校於本學年獲選為哈佛大學 Project Zero 參與學校，秉持哈佛大學的開創性，此計劃強調從「零」"zero" 開始建立，希望在學校推廣一種嶄新的學習文化，為學校注入動力並促進改變。

Our school has been selected by Harvard University for Project Zero, which emphasizes building up from zero. Harvard University has been advocating creativity and an innovative learning culture among schools in order to make a change.



未來教育—生態實驗室

The Future School - An Eco Lab

為增強學生及公眾的環保意識，學校特意將一個棄置的貨櫃打造成Eco Lab，為學生提供一個可研究生態、環境保育及農業科技的平台，以進行環境教育及生命教育，提升他們對可持續發展，特別是糧食、能源及水資源的關注。

Our school has upcycled an abandoned shipping container into an Eco Lab in order to raise our students' and public awareness of environmental protection. This lab provides our students a place to study ecosystem, environmental preservation and agricultural technology, we therefore aimed to raise their concerns for sustainable development, especially food, energy and water resources, by conducting environmental and life education.



全人發展—幸福校園

Whole-person Development - the Well-being School

我們致力成為一所「幸福校園」。建基於正向心理學理論，我們透過營造充滿關愛的校園文化和提供豐富的學習經歷和機會，讓學生產生各項幸福感的元素，包括：

We are dedicated to build up a Well-being school to share all kinds of the following well-being elements with our students by establishing a loving campus culture, and providing them with abundant learning chances and experiences based on theories of positive psychology:

P 正面情緒 (Positive Emotions)

E 全情投入 (Engagement)

R 良好關係 (Positive Relationships)

M 人生意義 (Meaning)

A 成就感 (Accomplishment)

我們亦著重培育學生的全人健康發展(holistic health)，使學生在身心、情緒和社交上都處於良好狀態，以備日後能追求理想，服務社會。

The holistic health of our students is our primary concern in our school - students are drawn forth the best in them to chase their dreams and give back to the society once their body, heart, mind and social life are in good condition.





全人發展—領袖才能及價值教育

Whole-person Development - Leadership and Values Education

領袖訓練 Leadership Training

中一學生會加入香港航空青年團，中二級學生則會參加「多元智能躍進計劃」，希望學生透過有系統的紀律及團隊訓練，提升他們的自信、團隊精神及抗逆能力。中三以上的學生亦會在校內擔任學長、社幹事及學生會幹事，以建立對學校的歸屬感及發揮領導能力。

In order to boost their confidence, team spirit and resilience among our students, our Form One students are required to join Hong Kong Air Cadet Corps, while our Form Two students are required to join Enhanced Smart Teen Project to receive disciplinary and team trainings. The other students, from Form Three to Six, are appointed as mentors, house officers or student council officers to build up their sense of belonging to school and make use of their leadership skills.





價值教育 服務學習 Values Education and Service Learning

通過社區服務提升學生的社交能力、增加學生自信及培養同理心，同時促進同學積極參與和關注社區的需要。如「健身電生—梅記發電站」計劃中，學生在使用單車機時，學校會紀錄累積的發電量，再尋找有心人捐助相應的金額去資助區內弱勢社群交電費，為社區服務。

In order to enhance students' social abilities, boost students' confidence and develop their empathy, we have launched community programs, like 'SDBNSM power station - from working out to generating power', to raise their enthusiasm and concerns for the community. Our students serve our neighborhood by using the spinning bikes - our school would keep a record of the amount of electricity generated and look for charities sponsoring the exact amount of electricity generated to the minority groups in the community.



宗教

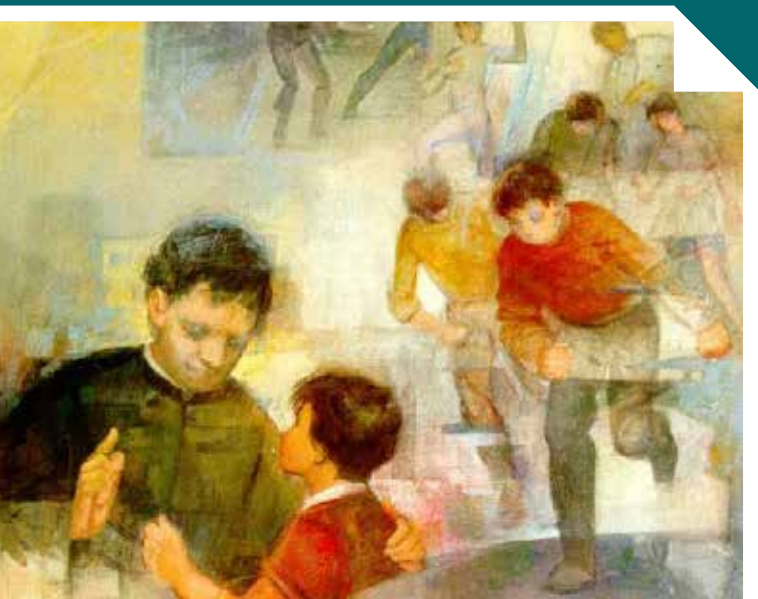
Religious Beliefs



鮑思高慈幼會 Salesian of Don Bosco

鮑思高慈幼會源自意大利，為天主教會內專注教育青年工作的男修會，教育事業遍佈全球多個國家。修會由聖若望鮑思高神父於1859年創立，鮑思高神父一生培育青年成為熱心教友，良好公民，並創立慈幼會，傳承培育青年的精神。現在慈幼會的屬校均以鮑思高神父一貫教育青年的方式「預防教育法」，透過理智、宗教、仁愛來培育青年。

Salesian of Don Bosco is a religious congregation of men in Catholic Church, founded by Saint John Bosco in Italy in 1859, dedicated in the education of young people around the globe. Father John Bosco was an exceptional educator who founded SDB at the service of young people to guide them into an enthusiastic church member and citizen. SDB has inherited Father John Bosco's system of education, the preventive method, to shower young people with reasons, religious beliefs and loving kindness.



鮑思高神父圖



校徽上的DBTS，除了是早期學校的校名縮寫之外，亦是拉丁文“Delectatio Bonitatis Thesaurus Sapientiae”的縮寫，意即「樂於行善是智慧寶庫」，與中文的校訓「恆善致知」相呼應。學校期望透過鮑思高神父的預防教育法，讓學生在智育和德育上持續長進，成為熱心行善的良好公民，努力貢獻社會。

DBTS on our school badge, other than referring to the abbreviation of our school in the early years, also refers to Delectatio Bonitatis Thesaurus Sapientiea, which could be translated into 'Being glad to do good is a rich source of wisdom' in English. We all hope that with the Father John Bosco's heritage of preventive teaching method, our students could be benefited from intelligent and moral development in order to promote good citizenship and contributions to the society.





Facebook專頁



學校網頁



天主教慈幼會伍少梅中學

Salesians of Don Bosco Ng Siu Mui Secondary School



新界葵涌葵合街30號



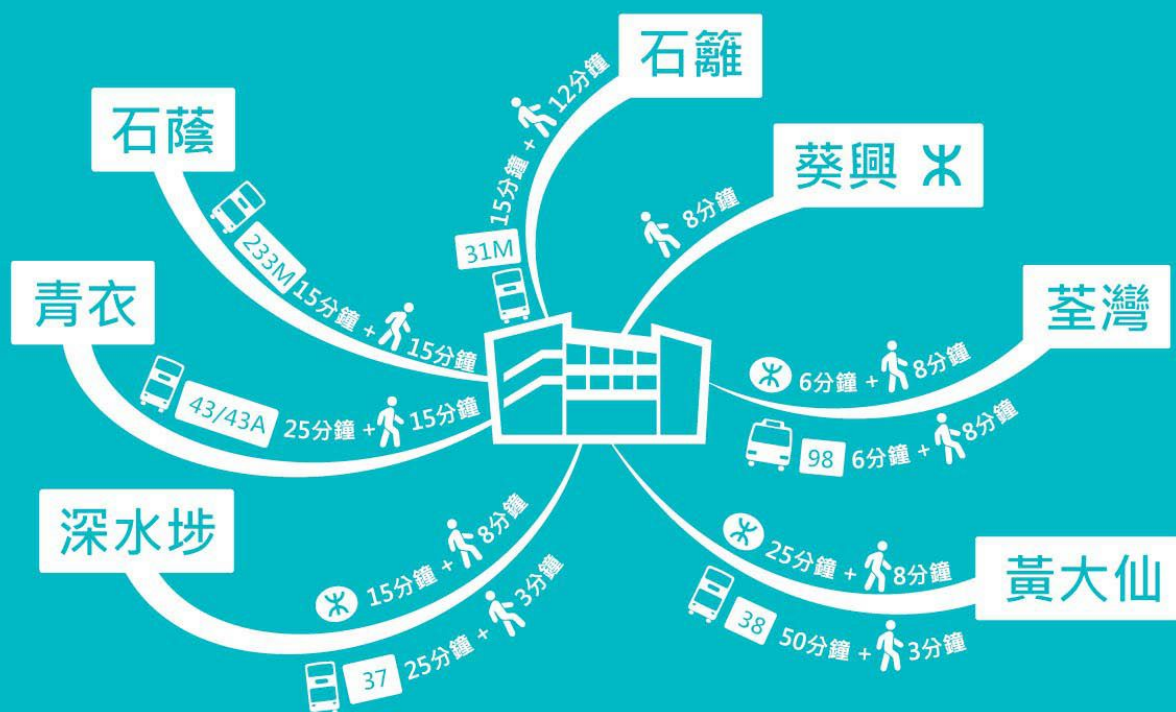
ngsiumui@sdbnsm.edu.hk



2425 8223



2489 0921



港鐵



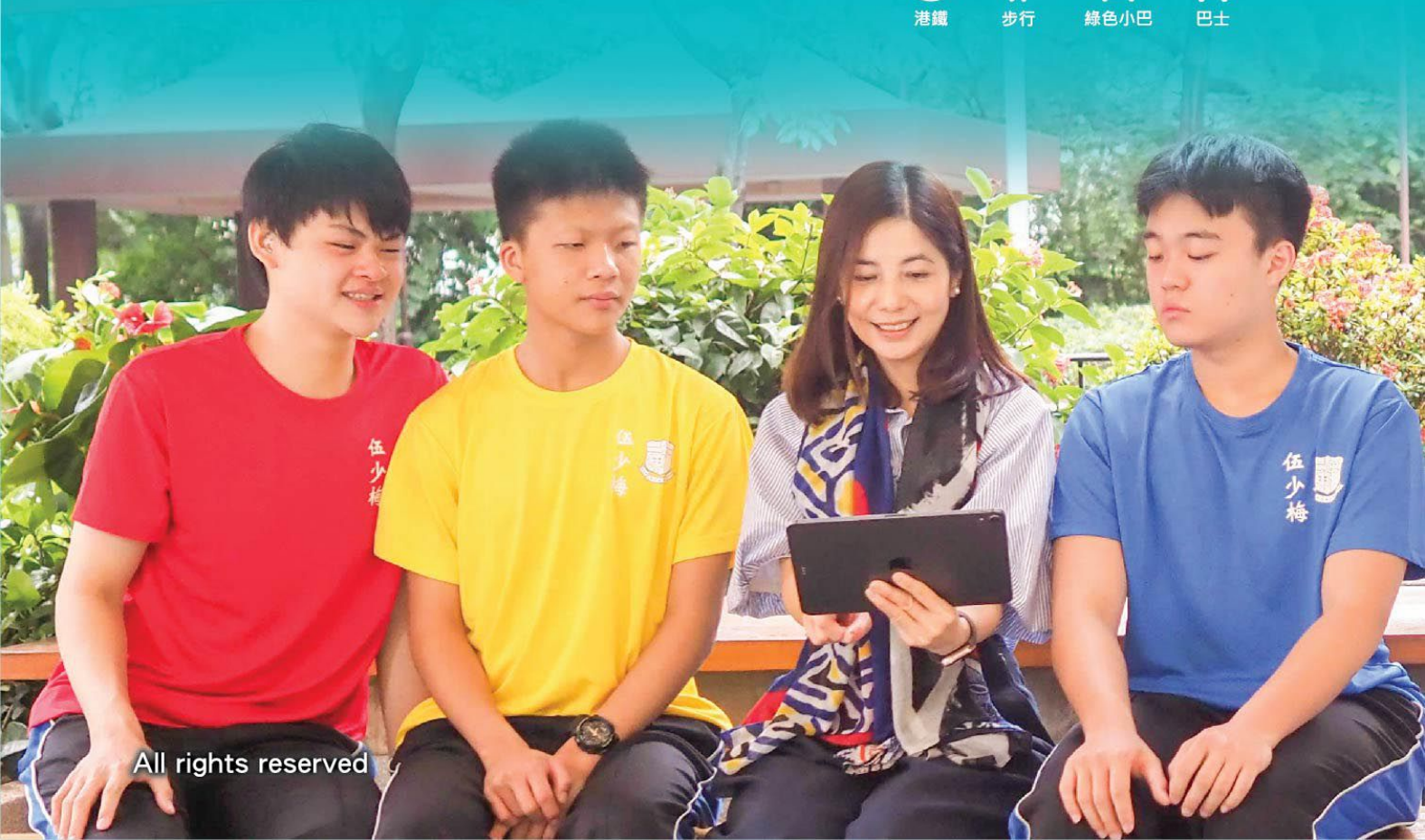
步行



綠色小巴



巴士



All rights reserved